МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ

БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**КАФЕДРА**

**«Мировые языки и культуры»**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

**И КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №1**

**ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

«Второй иностранный язык (испанский)»

**ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ**

**3 семестр**

**Направление 44.03.05 Педагогическое образование**

**Профиль: Преподавание английского/немецкого/французского/испанского языков и переводоведение**

Ростов-на-Дону

2024

**Составитель: Беланова Ф.М.**

Методические указания и контрольная работа №1 по дисциплине «Второй иностранный язык» направление 44.03.05 Педагогическое образование, профиль «Преподавание английского/немецкого/французского/испанского языков и переводоведение»для студентов заочной формы обучения.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ СТУДЕНТАМ**

Настоящие методические указания, созданные на базе действующей программы, предназначены студентам-заочникам первого года обучения по дисциплине «Вводный курс второго иностранного языка». Контрольные задания позволяют проверить знания лексики и грамматики в рамках изученного материала, умение извлекать информацию из текста. Для того чтобы выполнить контрольную работу, нужно усвоить лексико-грамматический материал основного курса рекомендуемых базовых учебников по испанскому языку «Полный курс испанского языка» Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова (М.: АСТ, 2019), «Учебник испанского языка. Практический курс для начинающих» Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина (М.: КДУ, 2014) и других учебных пособий.

Методические указания содержат требования к зачёту, рекомендации по оформлению контрольной работы №1.

**Распределение грамматического материала:**

Определенные и неопределенные артикли,

имя существительное,

имя прилагательное,

личные местоимения в именительном падеже,

настоящее время изъявительного наклонения (Presente de indicativo): спряжение правильных и неправильных глаголов,

глагольная конструкция ir a + infinitivo,

безличная форма hay,

указательные прилагательные, местоимения и наречия,

притяжательные прилагательные и местоимения,

вопросительные предложения,

предлоги обстоятельства места и времени,

количественные числительные 0 - 100.

**Распределение лексико-тематического материала:**

Autorretrato.

Mi familia.

Mis amigos.

**Распределение страноведческого материала:**

Испания, страны Латинской Америки, черты характера и образ жизни (работа, отдых) испанцев и латиноамериканцев.

**Порядок выполнения контрольных заданий:**

1. Все контрольные задания, предусмотренные планом, следует выполнять в отдельной тетради. На титульном листе укажите факультет, курс, номер группы, фамилию, имя и отчество, дату, номер контрольного задания и варианта, используемые источники — учебники и учебные пособия.

2. Контрольные задания следует выполнять четким почерком с соблюдением полей, оставленных для замечаний, комментария и методических указаний преподавателя.

3. Строго соблюдайте последовательность выполнения заданий.

4. В конце работы поставьте свою личную подпись.

5. Контрольная работа, выполненная не полностью или не отвечающая предъявляемым к ней вышеперечисленным требованиям, возвращается без проверки и не засчитывается.

6. Полученная от преподавателя проверенная контрольная работа с замечаниями иметодическими указаниями должна быть переработана.

**Требования к зачету:**

1. Выполнить контрольную работу (сдать выполненную контрольную работу не позднее, чем за две недели до начала сессии).

2. Уметь грамотно прочитать и перевести предложенный текст, ответить на вопросы по содержанию текста.

3. Знать изученный грамматический и лексический материал и уметь использовать его при выполнении предложенных заданий.

**При подготовке к контрольной работе рекомендуется использовать следующие учебники и учебные пособия:**

1. Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова Полный курс испанского языка. М.: АСТ, 2019.

2. Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина Учебник испанского языка. Практический курс для начинающих. М.: КДУ, 2014.

3. J.S. Lobato, N.G. Fernández Español 2000. Madrid: Sociedad General Española de Librería, 2007.

4. А. В. Чичин Учебник испанского языка. Учебное пособие М.: Московский Лицей, 2008.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

*Задание 1.* Образуйте множественное число и переведите на русский язык.

|  |  |
| --- | --- |
| la casa →  el chico →  la mano →  el problema →  el lápiz → | la ciudad →  el museo →  la flor →  el estudiante →  la mesa → |

*Задание 2.* Образуйте единственное число и переведите на русский язык.

|  |  |
| --- | --- |
| los periodistas →  los coсhes →  las muchachas →  los pies →  las noches → | las estudiantes →  los temas →  las operaciones →  las ciudades →  los hombres → |

*Задание 3.* Поставьте определенный артикль перед следующими существительными и переведите на русский язык.

|  |  |
| --- | --- |
| ... dinero  ... familia  ... flores  ... universidad  ... museos | ... amigos  ... casa  ... cuaderno  ... mano  ... planeta |

*Задание 4.* Поставьте неопределенный артикль перед следующими существительными и переведите на русский язык.

|  |  |
| --- | --- |
| ... libro  ... alumnas  ... rosa  ... edificios  ... perro | ... mapas  ... cama  ... fotos  ... pared  ... cosa |

*Задание 5.* Согласуйте прилагательные в роде и числе и переведите словосочетания на русский язык.

|  |  |
| --- | --- |
| una flor (blanco)  un museo (grande)  unos días (triste)  una mujer (gordo)  un policía (alegre) | los niños (feliz)  la casa (pequeño)  el pintor (famoso)  las chicas (hermoso)  el hijo (único) |

*Задание 6.* Выберите правильный вариант ответа и переведите на русский язык.

1. Antonio y María ... en la playa.
2. están c) hay
3. son d) está
4. Los museos del Kremlin ... muy bonitos.
5. es c) están
6. está d) son
7. Hoy en la playa ... mucha gente.
8. hay c) es
9. está d) están
10. ... de Madrid, ahora ... en Londres.
11. somos, somos c) estamos, somos
12. somos, estamos d) hay, estamos
13. En nuestro jardín ... muchas flores. Las flores ... muy bonitas.
14. hay, están c) hay, son
15. están, están d) están, son
16. Carmen ... una chica muy alegre. Pero hoy ... triste porque su mamá ... enferma.
17. está, es, es c) está, está, es
18. es, es, está d) es, está, está
19. ... en Paris, ... muy contento.
20. estoy, estoy c) soy, estoy
21. soy, soy d) estamos, estamos
22. Rafael ... director. Hoy ... en casa porque ... su cumpleaños.
23. es, está, es c) está, es, es
24. es, está, está d) es, está, hay

*Задание 7.* Переведите на испанский язык (числительные запишите прописью).

|  |  |
| --- | --- |
| сто лет  двадцать пять студентов  восемь городов  одиннадцать отелей  сорок один дом | семьдесят три солдата  шестнадцать стран  тридцать восемь книг  девяносто две машины  восемьдесят девять врачей |

*Задание 8.* Поставьте глаголы в соответствующую форму и переведите на русский язык следующие предложения.

1. Mi amigo (vivir) en Barcelona.
2. ¿Por qué no (escuchar) al profesor, Juanito?
3. Yo (tomar) té y tú (tomar) cerveza.
4. (Nosotros) (escribir) en los cuadernos.
5. Usted (hablar) español y francés y yo (hablar) ruso e inglés.
6. - ¿Dónde (estar) Enrique? – (Estar) en Francia.
7. (Vosotros) (aprender) palabras nuevas.
8. El texto no (ser) fácil.
9. Los niños (comer) con apetito.
10. ¿(Comprender) Ustedes bien al guía?

*Задание 9.* Вставьте в предложения соответствующие глаголы и переведите на русский язык.

*tienen, tiene, quiere, vais, voy, vienes, dice, quiere, oímos, pueden, dicen, vamos, podemos, tengo, tiene, quiere, va*

1. Este fin de semana María y yo ... al teatro.
2. Los estudiantes ... que leer muchos libros.
3. Nosotros ... las noticias en ruso, no ... comprender las noticias en español.
4. Jorge ... que no ... tiempo y no ... a comer en casa.
5. Carlos ... mucho a Lola pero ella no ... hablar con él.
6. Nuestro profesor ... prisa y ... tomar un taxi.
7. ¿Adónde ... (vosotros) de vacaciones?
8. Yo ... a descansar un poco, ... sueño.
9. Tú ... de la oficina temprano.
10. Ellos ... que no ... hablar aquí.

*Задание 10.* Измените, если необходимо, указательные прилагательные и местоимения, поставив их в правильную форму. Переведите предложения на русский язык.

1. Esto libro no me gusta.
2. Eses chicos estudian mal, aquéllos estudian bien.
3. Aquela señora es nuestra profesora.
4. ¿Qué es eso? No lo veo.
5. El periódico está ahí, en esta mesa.
6. Quiero comer este manzana y ésa también.
7. Aquellos coche es muy caro.
8. Ese estudiantes hablan chino.
9. Esta actriz es de Japón. Trabaja aquí, en esto teatro.
10. Esa casa es nueva y aquél es antigua.

*Задание 11.* Переведите предложения на испанский язык.

1. Моя сестра работает в школе, а твоя – в университете.
2. – Это ваша машина? – Да, моя.
3. Наши родители живут в Ростове.
4. Его друзья англичане, а ваши (2 варианта) – немцы.
5. Ваши (2 варианта) соседи очень приятные.
6. Ее брат говорит на английском, испанском и китайском, а мой – только на русском.
7. Их мама домохозяйка, а наша работает в банке.
8. Его дочь работает на Кубе, а ваша (2 варианта) в Колумбии.

*Задание 12.* Выберете по смыслу mucho (a, os, as) / poco (a, os, as) или muy, переведите на русский язык.

1. Tengo ... prisa y el café está ... caliente.
2. Lolita es ... guapa pero está ... enferma.
3. Tenemos ... amigos pero ... de ellos viven en Rostov.
4. Está ... ocupado, trabaja ... y descansa ... .
5. Están ... contentos porque su viaje es ... interesante, visitan ... países.
6. Señor Rodríguez ... muy gordo porque toma ... cerveza.
7. Este periodista tiene ... problemas porque pregunta ... .
8. Andrés es ... inteligente, escribe ... libros.

*Задание 13.* Вставьте в предложения соответствующие предлоги и переведите на русский язык.

*a la izquierda, junto a, cerca de, debajo de, lejos de, enfrente de, a la derecha*

1. ¿Por qué tus libros están ... ... la mesa?
2. Vivo ... ... la Universidad por eso tengo que tomar el autobús para llegar a tiempo.
3. ... ... mi casa hay un parque.
4. El cine está ... ... ... de la estación y el banco está ... ... ... .
5. Él vive ... ... la oficina por eso nunca llega tarde.
6. El garaje está ... ... nuestra casa.

*Задание 14.* Прочитайте текст, выполните письменный перевод, составьте 10 вопросов.

**Mi casa**

Bueno, no es una maravilla de casa, pero se puede vivir bien. Tiene dos habitaciones y una sala espaciosa que usamos como un dormitorio más. ¡Qué vamos a hacer! Somos cuatro personas en mi familia. Tiene también una cocina bastante grande, lo que está muy bien. Y, por último, un cuarto de baño y un balcón. Como ven ustedes, es una casa normal y corriente.

Mi cuarto tampoco presenta nada singular. Es de doce metros cuadrados, más que suficiente para una persona. Está bien amueblado: tengo un escritorio bonito, un armario donde meter mis cosas y una estantería. ¡Ah! me olvidé del diván. Aunque es un poco estrecho, estoy acostumbrada. ¿Qué les iba a decir? Además de los muebles, en las paredes hay colgados varios dibujos de mi hermana menor. Es una gran pintora, no me cabe ninguna duda. A veces cuelgo algunas fotos de mis actores favoritos.

Las ventanas de mi cuarto dan al patio, mientras que las de las otras habitaciones dan a la calle. Eso no me gusta, ya que, como vivimos frente a una avenida grande, hace mucho ruido.

Ya ven que, aunque el piso es pequeño, es muy cómodo. Cuando me proponen cambiar de piso, nunca lo acepto. Porque es tuyo, ¿saben? Además, vivir en una zona residencial no me apetece nada.

Vocabulario

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| maravilla (f)  sala (f)  espacioso *adj*  cocina (f)  bastante *adv*  cuarto (m) de baño  normal y corriente  presentar *vt*  singular *adj*  amueblado (f)  más que suficiente estantería (f) | чудо  большая комната, гостиная  просторный  кухня  достаточно  ванная комната  самый обычный  представлять из себя  особенный  обставленный  более чем достаточно  книжные полки | estar acostumbrado  ¿Qué les iba a decir?  mueble (m)  colgar *vi*  dibujo (m)  no me cabe duda  dar a  mientras que  ruido *m*  cambiar de piso  aunque  no me apetece nada | привыкнуть  Что я вам собиралась сказать?  мебель  висеть  рисунок  не сомневаюсь  выходить на *(об окнах)*  в то время как  шум  переезжать  хотя  мне совсем не хочется |